

Estd 1986

# AGAPE

Vol. XXX No. 284

FEBRUARY 2016



**Damna thutiam**

Phek 7-na

**Jordan ram ngawah engtin nge i tih ang?**

Phek 10-na

Kristian Chhungkua ♦ Sermon ♦ Article ♦ Ei siam dan

Lak man : Kum khatah ₹ 60.00  
Copy khat ₹ 5.00

### EDITORIAL BOARD

*Editor* : Lalfakmawii  
*Joint Editors* : Sailuti  
R. Rengkhumi  
*Circulation Manager* : H. Lalpianthangi  
*Member-te* : 1. Denghmingliani  
2. B. Bualchhumi  
3. Lalmuanzuali  
4. Lalfeli  
5. Rev. Dr. C. Chawngmingliana  
*Publisher* : Rev. P.C. Pachhunga  
*Agape Phone No.* : 0389-2326372  
*email* : 0389-2301824 (Heng number-ah hian  
agapechanchinbu@gmail.com office hun chungin  
0389-2322285 biak theih a ni.)

### A chungu thu awmte

- |  |      |
|--|------|
| 1. Editorial   | - 1  |
| 2. <b>Kristian chungkua</b> : Insawichhiat leh mi rel    | - 2  |
| 3. <b>Sermon</b> : Damna thutiam                         | - 7  |
| 4. Jordan ram ngawah engtin nge i tih ang?               | - 10 |
| 5. Khawngaihna laṭhuthpah huai takin i hnaih ang u       | - 15 |
| 6. An aw mawi thangkhawk                                 | - 19 |
| 7. In ṭawngṭai chuan                                     | - 21 |
| 8. National Writers Workshop report                      | - 26 |
| 9. Women Centre atana sum lutte                          | - 28 |
| 10. <b>Ei siam dan</b> : Changkha chutney & Vawksa roast | - 30 |
| 11. Hruaitute chanchin                                   | - 31 |
| 12. Hriat atan   | - 32 |

*Editorial***LUNGAWINA KIM**

Kum bul kan ṭan a, kumin atan thla sawm zet hman tur kan la nei a. Kumpui sul vei tur chuan hun rei tak kan la nei a, a huphurhawm lam zawnga ngaih pawhin huphurh tham zet a la ni!

Kan tih tur leh hmabak ṭheuhthe hlena, a tlang han kawm meuh fel tur chuan dawhtheihna nen chhel tak leh rim taka kan thawha, kan beih a ngai dawn a ni.

Rinna kawngah pawh ‘dam chhunga atan chuan...’ tia a huphurhawm zawng leh harsatna awm thei tur paltlang huphurh reng reng pawhin a awm theih. Amaherawhchu, Lal Isuan, “Ni khat atan ni khat hrehawm chu a tawk e,” a ti mai a. A zirtirte ṭawngṭai dan a zirtirah pawh, hun rei tak daih tur lam thlir lovin, ‘tun’ zel hi a dah pawimawh a. “Ni tin kan ei khawpin chaw min pe ang che,” tiin tlachawp mamawh tur te te chauhva dil turin a zirtir a ni.

Mihringte nuna bet tlat – mahni hmasialna leh duhamna nen chuan Lal Isua a zirtir dan hi a inpersan hle mai. Keini chuan tam tak neiha, rei tak daih tur khawpa tam khawl ṭun ṭun kan duh ṭhin. Lal Isua zirtirna hi zawm har kan ti tlang hlawm hle mai. ṭhahnemngai reng rengin, dam chhung khawsak lungkhamin kan phe suau suau va, chuti chung chuan kan lungawina tling zo tur kan nei thei bawk si lo.

Eng ang pawhin awm ila, kan lungawina chu LAL ISUAAH CHAUH a ni tih i hre thar leh ang u.

*Kristian Chhungkua*

## INSAWICHHIAT LEH MI REL

– R. Zomawia  
Tuikhuahtlang

*"Chutichuan, fel lohna zawng zawng te, sualna zawng zawngte, duhamna zawng zawng te, suahsualna zawng zawng tein an lo khat a; itsikna te, tualthahna te, inhauhna te, bumna te, nungchang that lohna tein an khat a; sesea thu lak hmang te, mi rel hmangte.... (Rom 1:29-30).*

Ram siam that duhten mipui hmaah thlan tlin loh hlau reng rengin thlan tlin hunan an tih tur an zuar a, an inngaitlawm em em a, tlin an duh luatah an khingpuite party an sawichhia a, an aia fing lo leh policy nei tha lo zawkahte an inchhuah thin. Duhthawh luatah mi mal inbeihna te pawh kan hre fo. Politics tualzawla an indona hi kan ngai thutak vak lo pawh a ni thei; amaherawhchu, insawichhiatna leh mi rel kan chinna bul chu chhungkua hi a ni. Chhungkuaah inzirtirna tha tawkan kan pek loh chuan kan zia tha lo tak kha pawn lamah a lo lang chhuak ta mai thin a ni. Pathian thu sawi dup dupa, mi rel kan ching ngat a nih phei chuan kan dik lo viau tihna a ni. Tu man min ring lo vang. A pawng a puia mi kan ngei vang ringawta sawichhiatna remchang kan hmuh veleha sawichhiat vak te, mi dinhmun hre chiang lova rin thua mi rel te hi nungchang mawi lo leh mi puitling lo zia a ni.

**1. Mi dang nunah kan buai mah mah** - Mihring hi tling lo saa piang kan nih rual rualin chhia leh tha hriatna fing tak Pathianin min pe a, dik taka hmang turin min duh

a ni; mahse, sual thiltihtheihna chuan min awmchilh tlat si a. Mi pakhat chuan, "...an awm dan reng rengah ka ring lo, an khawsa thei si, kohhranah thawhlawm an pek

that mai vang a...a eirukin an inthuum mawi a, an la zah em em zui," a lo ti piap piap mai a ni. A sawichhiat hi chhungkaw pangngai tak leh belh chian dawl tak niin an lang a, finfiahna nei lem lovin a sawitu hian rinhlelhna zawnah a sawi mai a ni thei. A tlangpuiin kan tluk loh leh a ruka kan er deuhthe hi remchang awm nia kan hriatah chuan kan sawichhe duh khawp mai. Mi chanchin a chhe thei ang bera sawite hi kan hrat viau va, mi kan rela, mi dik lohna lai sawi nuam kan ti em em thin a nih chuan keimahni lam hi kan dik lo a ni ang. Hetianga mi chanchin a tha lo zawnga sawi vak vak hian rah tha a chhuah ngai lo va, a rah chu inhuatna mai a ni. Inpumkhatna aiin inthenna a siam chhuak zawk a ni. Mi sawichhe hrat tak te, mi rel hmang tak te hi an mahni pawh belh chian an dawl duh lo khawp nia. Khawtlang leh ram siam thatna tur chuan a tha zawnga insawisela, insiam that theih a ni. A chhe zawnga insawi

hi Pathian ringtu tan chuan bansan daih a tur a ni. Hriat chian mang si loh kan rin sawi vak vak te, kohhran hruaitute thlenga an mi mal chanchin kan sawi vak vak thin hi mahni mawng hlim mai kan ni. Mi chhungkua inrelbawl dan thlenga inrawlh tum hi kan ang ber thin. A siam tha zawng ni lova ralkhata mi chanchin sawi te hi bansan a hun ta. Mi sawichhiat, mi rel hmang kan nih chuan eng ang pawhin khawtlang, kohhranah pawh thawh hlawk kan inti a ni mai thei, kan nihna tak zawk erawh chu 'Mi rel hrat tak mi a ni' tih hi mi min hmuh dan tur a ni e.

**2. Ringtu nihna kan nunin a keng lo** - Ringtu chuan Pathian duh danin a nun a pho chhuak ngei tur a ni. Kan nun min chawmtu tur thu tha tak tak kan ngaitla a, Bible kan chhiar a, biak inah Pathian kan pawl a, nunin a thatpuina tham tur chu kan hmu ve thin a ni. A tak taka a lo par chhuahna chu kan hnathawhna hmun theuhvah

te, ṭhian kan kawmna hmunah te, tu ma hmuh lohna hmun nia kan hriatah te a ni ang. Pathian duh dan zawnga nung tura thu intiam kha inkhawmna hmun chauhvah a ni lo va, puipunna hmunah a langa mawiah chauh a ni lo. Hei hi chu a ler mai mai a ni. Khawi hmunah pawh dikna leh huaisenna nen kan nun chhuahpui tur a ni. A tlangpuiin mi dawihzep chuan thu dik pawh a sawi chhuak ngam lo, “Miin sawi phawt se, mi dang han che phawt se,” tiin kan thlir ru ran a, mahni rilru pawh kan phawrh chhuak ngam lo va, mi dang zarah kan pawr ve ngam ṭawk a. Heng mite hi mi huaisen an ni lo a ni. Mi dawihzep hi an hlahawm phian a nia, anmahnin tawrh an hlahu luatah mi dang an puh kual zung zung a, thu dik ṭan ngam lovin an mei a khup zul ṭhin. Mi dang tawrh pawh an ti lo va, mi dang hmangaih awm taka lang si kha a tak takah chuan an nunin a persan daih lawi si a nih hi maw!

Mi dawihzep chuan mi inring lo lai te hnung lam aṭangin a bei chawrh ṭhin. Thu dik ṭan ngam lo, a ṭha lo zawnga huaisen ve fu si hi kan ramah hian kan tam viau mai thei a ni.

Itsikna te, duhamna te, sualna zawng zawng te, sesea mi rel chingte hi mi pangngai tak nungchang tur a ni lo, mi pangngai chuan heng hi tlansan vang vang chi a ni. Mi rel hrat tak bulah chuan kan hriat loh laiin mi rel kan ching ve mai. Mi duham tak bula kan chen tam chuan kan lo duham ve mai ṭhin. Chu duhamna chuan dik taka thiltih paihin dik lo taka duhamnaah min luhpui thei a ni. Eng mah reng pawisak a nei tawh ngai lo. Dawt sawi an pawisa tawh lo va, mahni inthiam nan 'dawt var' te kan ti mai mai ṭhin nia, dik lo tak nia kan hriat rengah pawh kan rilruin thiam kan inchantir chawp vel mai mai a ni. Ram roreltuteah pawh thu dik tak chu a lo lang chhuak ve leh ṭhin. A pawiber mai chu – ringtu kan

nihna hi a takin kan nun chhuahpui zo lo thin. Pathian thu a taka nun chhuahpui kan harsat chuan eng ang hlimna pawh lo chhuak thin mah se, chhungrilah tlakchhamnain min tuam leh tho thin a ni.

**3. Rilru chhe pu kan ni em?** : Mihring rilru hi soal lailet der a ni tih inhre kur mah ila, hmangaihna dik tak chu kan nei ve tho si. He khawvelah hian mi fel tak tak, mite tana inhmang ral raih te an awm a, mi ropui tak tak leh hmangaihnaa rawngbawl tlatte kan hre thin. Hengte pawh hi mihring ve tho chu an ni alawm. Khawvela mi langsar ni lem lo, mi rilru dik em em, duhamnain an rilruah hmun chang ve lo khawpa mi tha leh fel hi tam tak an awm a ni. Hetih lai mek hian mi rilru dik lo, mi tha anga lan tum phet, mi dang chhiat pawh pawu ti lem lote hian mi dang nun an tibuai em em a ni. Hengte hi rilru dik pu mi chu an ni lo tawp ang le! Mi dang er ru ran, mi chet chhiatnaa lo lawm takte an ni duh thin. An mi huat zawngte

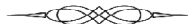
an chet thata, mite fak hlawh an lo nih chuan an ngui thin a ni. A chhan chu rilru chhe tak pu mi kan nih hlawm vang a ni.

Heng zawng zawng pum-pelh tur chuan chhungkuaah inzirtirna tha kan neih theuh a ngai a ni. Thua inzirtirna mai ni lovin, nu leh paten a tak takin, entawn tlak turin kan nunah kan tilang ang a, hei hi kan ram mamawh chu a ni. Mi thiamte thu leh hla ai mahin, mawl te siin Pathian thuin min hrilh a, chu chu a taka kan nunpui a tul ber a. Kan nun atangin kan faten an rawn zir chhuak ve mai ang. Tunlai khawvelah hian thil tha lo tam tak zir tur a awm tawh a, "Kan fate kan veng seng lo," kan tih chu a dik teh meuh mai. Hei aia pawimawh ber chu - naupangten khawvel eng an rawn hmu a, nu leh paten mawhphurhna nasa tak kan nei tih hi kan hriata, kan ngaih pawimawh a ngai a ni. "Ni tin kan ei khawpin chaw min pe ang che," tiin kan tawngtai thin a, a bak duham lutukna avangin nu leh paten

kan fate kan thlahthlam thin  
zawk a ni. Fate enkawl uluk  
aiin sum leh paiah kan buai  
lutuk a, sum a awm phawt  
chuan kan fate kan tinuam  
ang, kan chawm thei ang, kan  
ti a; chu chuan nghawng tha  
lo tak a chhuah mek zel a,  
kan buai ta a nih hi.

Mi rel zuah zuah leh mi  
chanchin sawichhiate hi i  
ching lo vang u. Kan ram  
siam thatna tur leh kan  
nunphung dik lo erawh a tha  
zawnga kan kal theihna turin  
huaisen takin kan sawi zel tur

a ni zawk ang. Chhungkuaah  
mi chanchin a mawi zawngin  
sawi thin ila, mi chanchin a  
mawi lo lai thur chhuah fo hi  
a sawt lo va, hnathawhna  
hmunah pawh mi kan rel  
tama, kan itsik zawngte a ni  
lo zawnga kan sawi thin hian  
eng tikah mah rah tha a  
chhuah ngai lo vang.  
Insawichhiate leh mi rel  
hmangte anga nung lovin,  
nun tha kan neih theihna turin  
a tha lam kawng zawh i tum  
teh ang u khai.



### ***Nang Ringtu,***

*Lalpan a duh che tih hi theihnghilh suh ang che.*

*Duhtu leh mamawhtu nei i ni tih hi hre reng la,*

*Inthlahdah mai mai thei i ni lo tih hi hria ang che.*

*Lalpa ngaihin mi pawimawh leh hlu tak i ni.*

*A bik taka Pathian siam i ni a,*

*Nangmah ang tu mah an awm lo.*

*Chuvangin, he khawvelah hian mawhphurhna pawimawh  
tak i nei a ni.*

*I mawhphurhna leh i chanvo hi nangma hlen chhuah ngei  
tur a ni e.*

*He khawvel sualnain a phuarte leh chatuan boralna lama  
hruai mekte chhanchhuak turin*

*LALPAN a duh che a ni.*



*Sermon***DAMNA THUTIAM**

– *Laihnuni*  
*Venghlui, Aizawl*

*Ka tihrisel ang chia, i hliam zawng zawng chu ka ti dam ang; LALPA thu chhuak chuan a ti.... “Tu ma ngaihsak loh Zion a nih hi,” an tih che avangin (Jeremia 30:17).*

Ani chuan kan natnate phurin, kan lungngaihate pawh a phur ngei a; nimahsela, keini chuan lungngaihna tlakbuakah, Pathian vuakah, tihretheihah kan ngai si a. Nimahsela, a ni chu kan bawhchhiatnate avangin hliamin a awm a, kan khawlohnate avangin vuak thi tlinin a awm a, kan thlamuanna tura thununna chu a chungah a tla a, a vuakna vual tea tihdamin kan awm ta. Kan za hian beram angin kan vak bo va, mahni kawng kawngah kan peng theuh va; Lalpa chuan ani chungah chuan kan zaa khawlohna chu a nghat ta a (Is. 53:4-6).

Dam leh hrisel hi a hlu a, dam leh hrisel duh lo an awm ngai lo. Chuti a ni chungin, kan hring nunah hian natna leh harsatna hian chhung tinte min tibuai theuh a ni. Pathian thu chuan, “Engati nge in hel zual deuh deuhva, vuaka in la awm chu ni le? Lu chu a pumin a na a, thinlung pawh chu a pumin dam lai reng reng a awm lo; pem te, vuak duk chur te, pan hnai lai te hlir a ni; chung

chu an hmet ping lo va, an tuam hek lo va, sahriak an hnawih hek lo,” a ti a ni. Adama thlah sual fate dinhmun chhiatzia hi a rapthlak a ni. Damna duhin doctor hnenah kan kal a, sum tam tak tak kan seng a, kan lo dam hlauh chuan a lawmawm thin. Mahse, doctor-te thiamnain a tlin bak a awm si thin a.

Chu bakah kan mamawh chu thlarau, rilru, taksa

damna a ni sia. Damna kim chu Lalpa hnenah chauh a awm a ni. Heng natnate hi dan anchhia an ni a. Heng anchhe laka kan him theihna chu Pathian khawngaihnaah chauh a ni. Tin, Pathian mit hmuhin tu mah reng dan avanga thiam chang an awm lo tih a lang reng a ni, 'Mi felte chu rinnain an nung ang,' tih a ni si a. Tin, dan chu rinnaa mi a ni lo...Krista chu kan aia anchhe dawng lo niin, dan anchhe lak ata min tlan chhuak ta; 'Thinga khai kan apiang chu anchhe dawng an ni,' tih ziak a ni si a; chuti chuan, Abrahamama chungama malsawmna chu Krista Isua avangin Jentailte chungah a lo awm thei ang a; tichuan, rinna avangin thlarau tiam chu kan hmu thei ang.

Kan za hian mi sual kan ni a, Pathian malsawmna chhe te pawh hi dawng tlak kan ni lo va, kan phu lo a ni. Nimahsela, Kristan kan khawlohna zawng zawng te, kan anchhe dawn ai te a lo dawng tawh a, chumi avang chauh chuan Thlarau lam leh,

rilru, taksa tana malsawmna, Abrahamama chungama Pathianin a lo tiam tawh zawng zawng chu, rinna avang chauhvin kan ta a ni ta. Lalpa chu fakin awm rawh se. Amah an vuakna vualtea thidamin kan awm ta. Kan thlamuanna tura thununna chu a chungah a tla a, Krista zarah thlamuanna pawh kan ta a lo ni ta. Chuvangin, kan chanvo ropui tak hi rinnain huaisen takin i chelh tlat ang u. Pathian hnen a'angin damna thutiam ropui tam tak kan hmu a, chung zinga tlem te chauh tar lang ila.

1) Ka tihrisel ang chia, i hliam zawng zawng chu ka tidam ang; Lalpa thu chhuak chuan a ti. Hnawh chhuah an vuah chia, tu ma ngaihsak loh a ni hi, an tih che avangin. Ava ropui em! Hei aia hlu a awm chuang dawn em ni? Damlo, thi tep, beidawng tawhte tana chanchin lawmawm, hlu ber chu a ni e. Sual vanga kan hliam tawrh hi a na em a ni. Thlarau, rilru, taksa natna a ni si a. Lalpa chauhvin damna kim min pe thei a ni.

2) Ka chungah a hmanghaiha a nghah tlat avangin ka chhanhim ang a; ka hming a hriat avangin hmun sangah ka hlang ang. Ani chuan mi ko vang a; tichuan, ka chhang ang. Kei chu a mangan lai chuan a hnenah ka awm ang a; Amah chu ka chhanhimin ka chawimawi ang. Dam reinain ka tilungawi ang a, ka chhandamna chu ka hmuhtir bawk ang (Sam 91:14-16).

3) Nangmah beihna tura hriam chher reng reng a sawt lo vang; lei tinreng thu pawia nangmahrawn khingtute chu thiam loh i

chantir ang. Chu chu Lalpa chhiahhlawhte ro chan chu a ni, an felna chu kan hnen ata a ni, LALPAN a ti (Is. 54:17).

4) LALPA chuan, “Ka thuhlen turin ka inralring reng a ni,” a ti a (Jer 1:12).

Hengte avang hian alawm, Sam ziaktu ang khan, “Natna manganthlak tak kan tuar lai pawhin, ka thi lo vang, ka dam ang a, Lalpa thiltihte chu ka hriattir zawk ang,” kan tih thin ni. Lalpa chu a thu-ah a awm si a.

Lalpa chu chawimawiin awm zel rawh se.



### AGAPE MAN CHUNGCHANG

AGAPE chhiartu zawng zawngte kan Lalpa Isua Krista hmingin chibai kan buk a che u.

**Kum 2015-a AGAPE lak man hi kohhran 80 chuang zetin kan la pe lo va. Heng a man la pe lo kohhrante hian a rang thei anga inrawn pek kan beisei.**

**Kum 2016 AGAPE lak man pawh hi kum tawp nghak kher lovin a hma lamin pek i tum theuh ang u.**

## JORDAN RAMNGAWAH ENGTIN NGE I TIH ANG? (Jer 12:1-5)

– Rev. Lalrodinga Sailo (L)

Sana ðha tak pakhat hi a thi mai a, eng vanga chutia kal lova, a din tak thut, tiin an zawt a, “Ni 365 lo la awm tur, chawl hauh lova han ban tlanga, second maktaduai 31 leh nuai nga leh singthum leh sangruk zet mai han paltlang kha a huphurh lutuk a, a ding ta ringawt a ni,” tih thuin an chhang a. Mahse, vawi khatah second khat chauh a nung keuh keuh dawn a ni tih an han hrilh leh chuan a kal leh ta mai a ni, an ti a. Tun kar chhung hian vawiin chauh hi kan kutah pekin kan awm a. Vawiina kan indona hi tu pawhin kan tuar tlang thei a. Vawiina kan hrehawmna na na hi chu vawiin chhung atan chauh kan tuar tur a ni. Vawiina min thlemtu hi kan ngam thei a. Vawiin chauh chu fiah kan dawl thei vek a. *Tuar hlau chuan a hlauh thil ngei chu a tuar sa der tawh a ni* tih thufing pakhatin a sawi angin, kan hun tawn mek leh kan hma lam hun harsatzia kan thlir lutuk chuan Pathian malsawmna kan dawn tur hi chungte chuan a khuh bo thei.

Jordan ramngaw tih hian Jordan lui leh a bul vela ramngaw a huam ve ve. ‘Ramngaw’ tih hi a awmzia chu ‘chapona’ tihna emaw, ‘ropuina’ tihna emaw a ni a. Jordan lui hi ngaw chhah takin a hual vel khup a, sakeibaknei leh ramsa kawlh dangte an cheng ðhin. A ngaw hi a chhah em avang hian khualzinte chuan ngaw chhah

tak hi an tawn tlang phawt loh chuan Jordan lui chu ral aṅang pawhin an hmu thei ðhin lo a ni.

Pathianin Zawlnei Jeremia chu Jerusalem-ah rawngbawl turin a duh a. Nimahsela, ama khua Anathoth-ah, a chhungte leh a khaw miten an do avanga a chau a nih si chuan Jerusalem khuua chengte, Jordan lui

leh a ngaw chhah tak ang maia chapo leh hlauhawm zawkte chu engtin nge a tih dawn? Chung mi chak tak leh hlauhawm tak awmna a la hmachhawn tur nena tehkhin chuan tuna a chenna Anathoth chu muanna ram ang maia cheng ang a ni. Jerusalem-a chet chu a tan a harsa lutuk dawn lawm ni? Anathoth khua aia Jerusalem khuaa Jeremia tawrhna hautak zawk turzia Pathianin a hrilh a. A beidawng tur a ni lo va, a kotu ngei chu a ring tlat tur a ni. Pathian zawhna, a chhanna ni baw si hi, “*I huaisen tur a ni a, i tan tih tur hna ropui zawk ka la nei,*” tihna tluk a ni.

Khawvela kan dam chhung hian ringtute hian chatuan ram kan thlen hma chu keimahniah hian Jordan lui dai kai tur leh ramngaw paltlang tur kan nei theuh va, mi fng chu chung atan chuan a lo inbuatsaih lawk tur a ni. Chungte chu engte nge ni le?

**1. Thlemna lui :** He thlemna lui hi ringtu zawng zawngte kawnga luang tlang

chu a ni a. Lal Isua kan zuina kawnga fiahna kan tawh zingah a pui ber tih theih a ni. Lal Isua zui ve si, thlemna taw lo an awm lo vang. Keimahniah thlarauvin hna a thawha, kan inpekna a tak a nih phawt chuan Setana chu a tng ting mai a ni. Chuvangin, Lal Isua kan zuina kawngah hian thlemna lakah kan fihlim dawn lo. Kut a kuangkua theih loh va, thuthluangin a awm theih baw hek loh. Kan Lal Isua ngein, “*A tawp thlenga tuar peih apiang chu, chu mi ngei chu chhandamin a awm ang,*” a ti a nih kha. Thlemna hi a inang lo va, kan tawh dan pawh a inang thei lo ang, a zia pawh a inang lo vang. Heng thlemna kan paltlang tawh leh tawh mekah hian kan chau a nih chuan engtin nge thlemna hautak zawk kan hmachhawn theih ang? Jeremia chu a khaw lama harsatna leh thlemna a tawhahte a vui a nih chuan, a aia nasa zawk Jerusalem-a a tawh hunah engtin nge a tih ang, tiin Pathianin a zawt a

ni. Keini pawh hei hi kan inzawhna ni ve thei sela a duhawm hle ang.

Thlemna hi ringtute chuan kan tawh ngei tur a ni a. Mahse, Pathian ring tlattu tan chuan thlemna hi min tipuitlingtu leh min siam thatu a nih avangin, *“Thlemna tinrengin tawh hunin lawmna hlirah ngai rawh u...fiaha a awm hnuin nunna lallukhum, Lalpan amah hmangaihtute hnena a tiam chu a hmu dawn si a,”* tiin Jakoba chuan min fuih zawk a ni. Chuvangin, thlemna harsa tak tawhte hi mi chak chhinchhiahna a ni zawk. Thlemna hi kan hlauh poh leh a chak mai a ni. Hei hi thlemtu chuan a hria a, min tihhnuala, min tihbeidawn hmasak a tum thin.

**2. Natna lui :** Kan khualzinna ramah hian natna eng emaw chu kan tawh theuh tawh ang. Mi chung a thlenin hriat thiam a awlsam deuh va, mahni chung a lo thlen erawh chuan hriat thiam a harsa duh thin. Hre thiam lo mah ila, kan mihring nunah

hian a lo thleng tho si a. Bible chang thenkhat la binga tawrhna leh natna zawng zawng hi sualna avanga lo awm a ni tih erawh chu kan tih tur a ni lo vang. Natna hi Krista kan rin avangin a awm thei a, vanduaina avang te, sualna avang te pawhin a awm thei baw. Khawvela kan kalkawngah hian kan duh lem loh thil chi hrang hrang a lo awm thin.

Harsatna lo thleng hi engtin nge kan dawnawn thin? Kan vui thin a nih chuan, engtin nge a aia nasa leh hrehawm zawk tawh ta ila kan tih ang? Tuna kan tawh tawh leh tawh meka kan lungawi zel thei a nih chuan a lawmawm e. Mahse, lungawi thei lova kan vui zel a nih chuan engtin nge Pathianin a ngaih ang? Pathian hmangaihna hian min sawizawi tawh em? Chutianga sawizawi tawhte chu Pathian rorelnaah hian an lungawi em em a. An thil thlir dan pawh a danglam tawh thin. Ringtuten harsatna leh natna kan tawhte hi thlarau lama than lenna

hmanrua atan Pathianin a hmang thin. Paula ngei pawh khan a natna, a taksaa hling awm kha la kiang turin Pathian a dil thin. Mahse, a tawngtai chhanna Pathian hnen atanga a dawn chu, *“Ka khawngaihna i tan a tawk e; ka thiltihtheihna hi chak lohnaah asin tihfamkima a awm ni,”* (2 Kor 12:9) tih thu hi a ni. Pathian chungah a vui lo va, thil zir chhuah a nei ta zawk a. A natna leh chak lohna chu Krista thiltihtheihna hriat chhuah phah nan a hmang ta hlauh a ni.

3. **Thihna lui** : Tu man Lal Isua lo kal hun tur leh kan thih hun tur hi kan hriat loh avangin, thihna lui dai kai tura inpeih theuh hi kan tih makmawh a ni. He khawvela kan dam chhan leh kan inngahnate hi en ila, a rin tlak loh hle a ni. Thenkhatten dam chhana an neih leh an inngahna han en hian, Pathianin nun dan tura min siam nen chuan a inpersan hle thin a ni. Thih duh lo mah ila, chu thihna chu kan chanvo a ni tlat si. America

President 16-na Abraham Lincoln-a chuan heti hian a sawi a: *“Mi’n min that mah sela, vawi khat thih ka tawk a ni ang. Mahse, thihna hlau reng reng hian nung reng ila, vawi tam tak thi ang ka ni ang,”* tiin. Thenkhat chu thih hlau reng rengin kan nung fo thin. Mahse, kan hlauh em avangin thihna chu kan pumpelph phah dawn der si lo. A lo thlen ngei dawn avangin lo inbuatsaih leh insiamrem thiam apiang an nihlawh a ni mai. Chuvangin, thihna lui dai kai tur chuan kan dam chhunga Pathianin min siam chhan ang ngeia a duh dana nun hi a pawimawh a ni.

Kan chhungte leh thiante leh rawngbawltuten thihna lui kan dai kai dawn hian min tanpui thei lo vang. Nimahsela, he fiahna lui tawp ber kan dai kai hunah chuan Lal Isuan amah ringtute chu awmpui zel min tiam. Amah kan rin tlat chuan thlamuang takin kan dai kai dawn a ni. Kan Pathian thu chuan Pathian ngaihsak mi thite hi Lalpan chhiatna lo thleng tur

lakah a la bo va, chhiatna rapthlak tak khawvela thleng mek leh khawvel hrehawm tak leh tuarnaa khat ramah hian an awm reng phal lovin, ama hnenah a hruai tih kan hmu a. Chutiang han ngaihtuah chuan a thlamuanthlak a ni. Ringtute chuan thihna hi nun hlu zawk leh ropui zawk kan neihna tur a lo ni reng mai.

A tawp berah chuan, ringtu nun chu a nuam telh telh lam aiin a khirh telh telh zawk a. Jeremian harsatna a tawh mek chu Pathian remruatna aṅang chuan ram muanga awm ang chauh a la ni a. A hmaa Jordan lui dai kai har tak leh Jordan ramngaw chhah tak leh hlauhawm tak paltlang tur a la hmabak a; chuvangin, heng harsatna leh fiahna hrang hrang hmachhawn thei tura a chak a ngai si. Puithiam hna kha la thawk ta se chuan, nun nuam tak leh him takin a awm tur kha a ni a; mahse, hna thar Pathianin a pek chu harsatna lian tham zawk a la ni cheu mai. Chuvangin, tuna

a dinhmunah vui thei a ni lo. A hmachhawn tur atana a intah hriamna mai chauh a ni. Chumi a paltlang chuan thil ropui takin a hmuak dawn a ni. Chutiang bawkin keini ringtute pawhin heng lui hrang hrang kan dai kai turte hi he khawvelah hian kan pumpelth thei lo. A lo thleng ngei dawn a, a lo thlen hunah pawh zâm lovin, huaisen takin, Lal Isuaa innghat tlatin kan hmachhawn tur a ni ang. Min hmangaih avanga kan tawrh phaltu chuan min kalsan lo vang a, ropui takin min la chawimawi zawk dawn a ni.

Tirhkoh Peteran, *“Duh takte u, in zinga fiahna nasa tak lo awm, nangmahni fiahna tura in chung a lo thleng hi, thil mak in chung a lo thleng angin mak ti suh u. Krista tuarnaachte tuarpuitute in nihzia ang zelin lawm zawk rawh u; chutichuan, a ropuina a lo lan hunah chuan nangni pawh hlim takin in lawm thei ang,”* (1 Pet 4:12-13) tih hi a pawm tlak em em a ni.

Amen.



## KHAWNGAIHNA LALTHUTPHAH HUAI TAKIN I HNAIH ANG U

– *Biakhmingthanga Chhangte  
Kolasib Vengthar*

*“Chutichuan, zahngaihna kan hmuh theihna tur leh, puiah kan ngaih hun atan puina khawngaihna kan hmuh theihna turin khawngaihna lalthutphah chu huai takin i hnaih ang u” (Hebrai 4:16).*

Hebrai lehkathawn ziaktuin khawngaihna lalthutphah chu huai taka hnaih turin ringtute min sawm a. A mi sawmna ang chuan – khawngaihna lalthutphah chu engtia hnaih tur nge, eng tik huna hnaih tur nge, eng nge khawngaihna lalthutphah chu, tihte i han sawi teh ang.

**1. Zahngaihna thutphah :** Thuthlung Hluia Israel-te Pathian biakna hmun biakbuk chung hmasa zawk chu Hmun Thianghlim an ti a. Hei hi kawla ni chhuak chhiara soal tana inthawina an hlanna hmun a ni a. Hmun Thianghlim dawtah chuan Hmun Thianghlim Ber a awm a. Hetah hian rangkachaka siam rimtui halna leh Thuthlung Bawm a awm bawk.

Thuthlung Bawm chhin, Zahngaihna Thutphah hi tawng hnih leh a chanve, tawng khat leh a chanvea hlai a ni a. Chu chu inch 45-a sei,

inch 27-a hlai a ni. A feet zawng chuan ft 3 leh inch 9-a sei, ft 2 leh inch 3-a hlai a nih chu. Thuthlung Bawm chungah chuan thu sawm pek ziakna lungphek pahnih te, manna dahna bel rangkachaka siam leh bel chungah manna tawih thei lo leh Arona tiang chawrte a awm a ni.

Thuthlung Bawm chung hmawr ve veah chuan rangkachaka siam cherub lem pahnih inhmatawnin an ding a. Thuthlung Bawm Zahngaihna Thutphah chu eng lai pawhin an bih reng a

ni. He Zahngaihna Thutphah hi Jehovan a mite a biak leh a pawl dawna a thutna a ni a. Hmun Thianghlim Ber hi Tlanna Niah, Puithiam Lalber chu a thuam famkim nen thisen kengin kum khatah vawi khat chauh a lut thei a, a hun lova luh chu thihna a ni.

Tlanna Nia remna thilhlán atan kel pahnih leh halral thilhlánah beram pakhat Puithiam Lalberin a la a. Kel pahnih chungah thum a vawr a, kel pakhat Lalpa puala tlu zawk chu soal thawi nan a hlan a, kel thisen chu puanzar chhung Hmun Thianghlim Bera Zahngaihna Thutphah chungah chuan vawi 7 a kutzungtangin a theh a, chumi hnu chuan a thian thianghlim leh a.

Kel pakhat chu Azazela pual a ni a. Azazela tih awmzia chu 'la kiangtu kel' tihna a ni. Webster's Dictionary chuan Azazela tih awmzia chu 'mi dangte tihsual mawhphur tura siam' tihna a ni a ti.

Puithiam lalber chuan Azazela puala tana tlu ta kel nung lu chungah chuan Israel-te khawlohna zawng zawngte, an sualna zawng zawng chenin a chham a. Chungte chu kel lu chungah chuan a nghat ta a. Chumi hnuah chuan thlaler lamah an hruai bo daih a. Tichuan, kel chuan Israel-te khawlohna zawng zawng chu chen loh leiah a phur bo ta a ni.

Chutianga Zahngaihna Thutphah an hnaih hnu chuan Israel-te sualna leh khawlohna zawng zawng chu ngaihdam a ni ta a ni.

**2. Kan puithiam lalber Krista, Pa hma ding :** Pa duh zawnga Kalvari tlang kraws maicham chunga tlanna hna Kristan a thawh zawh hnuin Puithiam Lalberin Israel mipui tana Hmun Thianghlim Bera tlanna hna thawka ran thisen kenga Zahngaihna Lalthutphah hmaa thisen theha a va ding ang khan, kan Puithiam Lalber Krista chuan kan tan puithiam hna thawkin ran thisen ni lo,

Ama thisen ngei kengin kuta sak ni lo, biakbuk tak, van biakbuk, hmun thianghlim berah khian, Pathian khawngaihna lalthutphah hmaah chuan a han lut a. Ama thisen ngei chu kan soal tlan nan a han theh a. 'Pathian hmaah kan aia dingin' rawng a han bawl ta a ni (Heb 9:24).

**3. Khawngaihna lalthutphaha thu :** Soal thawina, Krista thisen ngei chu Pain a lo hmuh chuan a lungawi ta a, soal thawina hlan chu chatuana tan tihfamkim a ni ta. Chhandamna hna a thawk zo va, thawh nawn a ngai tawh lo va, chatuan atan a inhlan hnuin Pathian ding lama khawngaihna lalthutphahah kan tana sawipuitu atan a han thu ta a ni (Heb 9:24;10:12).

**4. Eng vanga huai taka hnaih tur nge kan nih?**

**1) Zahngaihna kan hmuh theih nan:** Hebrai lehkha-thawn hi ringtute hnena zirtirna a ni a. Zahngaihna hi chhandamna atana zahngaihna thu ni lovin, chhandam tawhte

tana 'puih ngaih hun atan puihna khawngaihna an hmuh theihna tura' Pathian zahngaihna beiseina a ni. Chhandamna chu Pathian thilpek a ni a, rinnaa kan neih kha a ni. Zahngaihna chu thil tisueltu chung a Pathian khawngaihna leh ngaihdamna a neih leh chan chu a ni.

Bawhchhetute kan nih avangin Pathian 'zahngaihna' mamawh reng kan ni a, kan chung a Pa thununna khirkhan takte a lo thlen loh nan thilung leh tihtakzeta kan bawhchhiatnate thupha chawia a ngaihdamna leh zahngaihna dila khawngaihna lalthutphah chu huai taka kan hnaih a tul a ni.

**2) Khawngaihna kan hmuh theih nan :** Isua anga thianghlim famkim kan nih ve loh avangin keini chu chhung lam leh pawn lam atanga thlemna tawk reng reng kan ni a, 'puih ngaih huna' awmte kan ni a. Tirhkoh Paula chuan puih ngaiin a inhria a, a thlarau nunnain a duh loh zawng chu a tisa (amaha soal

awm) chuan a tih leh thin avangin, “Mi rethei ka va ni tehlu em! He thihna taksa lakah hian tuin nge mi chhan-chhuak ang?” tiin a au chhuak hial a. Paula anga tanpui ngaia inhriaa khawngaihna lalthutphah huai taka pantute chu a hawisan ngai lo va, an chungah Pathianin zah a ngai a, a ngaidam thin a ni.

Kan sualte thupha kan chawi chuan, kan sualte ngaidam tur leh kan fel lohna zawng zawng tlang fai turin ani chu a rinawmin a fel a ni. ‘Khawngaihna rorela awm’ kan nih avangin puih kan ngaihna kawng tinrengah, dan anga kan chungah rorel mai lovin a khawngaihna mak tak chuan min enkawlin min tanpui zel thin zawk a ni.

**3. Huai takin i hnaih ang:** Hmun Thianghlim Bera Zahngaihna Thutphah chu puanzar kal tlangin Tlanna Niah Puithiam Lalberin thisen kenga mipuite tan hnaih theihna a nei a; keini hunah erawh chuan daidanna puanzar chu kraws chungah

Isua an khen beh lai khan a chung lam atangin a hnuai lam thlenga a thler tak avangin ‘lal puithiamho, hnam thianghlim’ kan ni ta vek a. Keini zawng kan chan bik hi kan vannei hle.

Eng hunah pawh, khawi hmunah pawh zahngaihna, khawngaihna leh tanpuina kan hmuh theih nan huai takin khawngaihna lalthutphah chu kan hnaih thei ta, a va lawmawm tak em! Lalpa chu fakin awm zel rawh se.

Chuvangin, kan Puithiam Lalber, min sawipuitu, Pa hmaa ding reng zarah van biakbuka kan tana khawngaihna lalthutphah chu huai taka hnaih theihna kan nei ta a. Puih kan ngaih hun apianga khawngaihnaa min tanpui turin min nghak reng a ni.

*“Van kawthlerah khian Beramno aw chuan, ‘Ka fa, lo kal rawh, i sual rit tak nen, ka lo chhawk ang che,” tiin min ko ve.*

.....

## AN AW MAWI THANGKHAWK

Luka 2:10-16

- Sawithangi  
Central Committee Member

Mi tin, a lian a te, hmelchhia leh ṭha, hausa leh rethei, chhumchhia, piangsual, mi sual, mi felte hmaih nei lova mi tin ta tur Chanchin ṭha min petu hi a thiltih ropui avangin fak a va phu em!

Thenawm nuin a thlawnin cheng nuai khat pawh min pe se, hahipin ṭawngkam thiam leh thiam loh lam ngaihtuah lovin mi dang hnenah kan lawmzia kan sawi tamin kan sawi nasa awm mang e. A tana ka tih theih ve awmah chuan theihtawp chhuahin ka va tlanche dawn lovin ka va tang nasa dawn em! Cheng nuai khatin a lei theih loh Eden thlan chhung rawn ena, Bethlehem-a khua lo var ta hi i hril vel chiam ang. Kan hril vel chiam tawk loh avanga kan dinhmun mek te hre chungin December ni 25 chu lo her liam ta mah se, kan theih ang angin hrilh vel chiam a va ṭul em!

Tunlaina te khawvel thil hrang hrangin na taka kan nun kawng hrang hrang min runa, min ei chhiat mek lai hian Pathian thuthlung kengtu, phurtute hian bu chung zelin kan tum ram i pan zel ang.

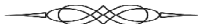
Kan rinna tidaltu lo pung tual tual mekah hian Lal Isuan, “Hetah hian awm ula, min venpui rawh u,” tia min sawmna hi engtin nge kan chhan dawn?

Vana miho mipuiten, “Chungnung berah Pathian ropui takin awm rawh se, lei chung a lawm em em mihringte hnenah rem thu leng rawh se,” tia an fak hla ri aw mawi thangkhawkin

berampute a nghawr nghing a, Isua chibai buk turin Bethlehem tlang thlen hma chu an kal zel a, an va thlen chuan chibai an buk ta. Keini pawh he kum tharah hian Bethlehem tlang kan thlen hma chu chawl lovin

kal zel ila, van mipui aw mawi thangkhawkin berampute Isua hnen a thlen ang khan kan fakna aw thangkawkin tu nge a nghawr chhuah ve ang le?

Lalpan malsawm rawh se.



*Queen Victoria, England Lalnu kha a khua leh tuite tlawh kual, tlawh chang a nei thin a. Wawi khat chu chutianga a kal chu hmeithai rethei tak pakhat, Pathian ring tlat mi in hi a tlawh fuh hlauh mai a. Chu hmeithai chu rethei hle mah se a nun a hlim em em a, chutianga mi nun ngil a tawn avang chuan lalnu pawh chu a hlim hle a, hlim takin an titi dun a. Hmeithai pawh chu lalnuin a tlawh avang chuan a lawm hle mai bawk a.*

*A thenawmte chuan amah fiah nan, “Ka pi, i in tlawhtu, mikhual i thlen tawhte zingah tu nge i ngaihhlut ber?” tiin an zawt a. A thenawmte chuan Isua nge a tih ang lalnu tiin a chhanna tur chu an ngaichang ran a. Isua tia a chhan an ring a. A chhan chu Kristian tha tak a ni a, Isua a ngaihhlutzia leh a ngaih pawimawhzia an hriat vang a ni.*

*An beisei loh ang deuhvin a chhang ta tlat mai a, Hmeithai chuan, “Ka in rawn tlawhtu, ka mikhual tawhte zinga ngaihhlutawm leh zahawm ber chu lalnu a ni,” a ti a. Mak an ti hle a, “Lalnu i tia law? Tun tum chu kan hneh che a ni. Lal Isua i sawi fo, i nuna pawimawh ber tia i sawi ziah hi i khual zahawm ber chu a ni lo vem ni?” an ti a.*

*Hmeithai chuan, “Ni lo ve, ani chu ka mikhual ni lovin, ka inah a cheng ve zawk alawm,” tiin a chhang a. A zawttute chu an hrilhai zawk hle a ni.*

## IN ṬAWNGṬAI CHUAN

Luka 11:1-13

– Vanlalngena (Ngentea)  
Chawnpui, Aizawl

Ṭawngṭai thiam lo tak mai ka ni a. Ṭawngṭai turin min sawm ang tih hi ka hlau fo ṭhin. Thiam taka mi ṭawngṭai ka hriat chang pheï chuan ka awt ve hle ṭhin a. Keimah ang hi an awm ve ngei ang. Isua zirtirte ngei pawh ṭawngṭai zirtir an ngai tih Luka 11:1–13-ah kan hmu a, hetiangin: Tin, heti hi a ni a, Isua khawi hmunah emaw a ṭawngṭai a, a ṭawngṭai zawh chuan a zirtir mi pakhatin a hnenah, "Lalpa, ṭawngṭai dan Johana' n a zirtirte a zirtir ang khan min zirtir ve ta che," a ti a. Tin, ani chuan an hnenah, "In ṭawngṭai chuan heti hian ti ang che u,

*Kan Pa,*

*I hming zahawm rawh se.*

*I ram lo thleng rawh se.*

*Ni tin kan ei khawpin chaw min pe ang che.*

*Kan sualte min ngaidam ang che,*

*Keini pawhin kan englo bate zawng zawng kan ngaidam ṭhin a ni.*

*Thlemnaah min hruai lut suh ang che," a ti a.*

**1. Kan Pa :** A hmasa berin Lal Ṭawngṭaina hian dinhmun duhawm berah min hlangkai a. Krista zarah Pathian, 'YAHWEH' chu 'Kan Pa' tia ko turin min hrih a. Dinhmun

tharlam leh duhawm, 'Pathian fate' nihna min hlan mai hi a va hlu em!

**2. I hming zahawm rawh se :** A dawtah chuan Pathian hming chu zahawma awm tura dil turin min ti a, "I hming zahawm rawh se," tiin. Ex 27:7-ah chuan thu sawm pek pathumna, "Lalpa i Pathian hming chu i lam mai mai tur a ni lo; Lalpa chuan a hming lam mai mai chu thiam loh chantir lohvin a chhuah dawn si lo va," tih kan hmu a. Hei vang hi a ni ang Juda-te chuan an Pathian hming an lam ri ngam lo va.

An puithiamte pawhin an Pathian hming 'YAHWEH' chu sakhaw lehkhabu thianghlina zia chhiar a ngaih pawhin 'Adonai' an ti daih thin an ti. A hming mai pawh chuti kauva zahawm tur chuan kan Pathian hian a duh a ni a. Keini erawh chuan a zahawmna aiin a ropuina te, a lalna te, a thuneihna te leh a thiltihtheihna te chu kan lam dinhmun chawikan nan kan thlahlel awm hle si a. Ani erawh chuan a zahawmna a min uap a, kan nun kawng tinreng a duh anga min chhawm chhuah a lo tum reng si a. Chuvangin, Isua'n min duh angin, "Lalpa, i hming chu keimahah hian lo zahawm ve sela, kan chhungkuaah pawh lo zahawm rawh se," tiin kan ÷awngtai ve dawn lawm ni? Mi, kan zahte bulah chuan thil mawi lo eng mah kan ti ngam ngai si lo va. Pathian leh a hming zahawmna chu keimahniah hian tundinin lo awm mawlh rawh se.

**3. I ram lo thleng rawh se:**  
"I ram lo thleng rawh se," tia

÷awngtai turin min ti a. 'Pathian ram' tih hi Thuthlung Tharah pawh Chanchin Tha bua Isua ÷awngkam bik kan ti thei awm e. Eden bawhchhiatna avangin tlukna a lo thleng a, 'Pathian ropuina an chang zo ta lo,' tiin Bible chuan min hrilh. Pa Pathian erawh chuan Krista Isuaah lalam thar a rawn din leh ta. A va lawmawm em! Chu Krista lalam thar chu kan hnena lo thleng tura dil turin min ti. "Lalpa, i ram chu lo thleng rawh se. Kei pawh khawngaih takin chu lalam thar khua leh tui pakhatat min chhiar ve la, kan chhungkua pawh i ram khua leh tuiah min siam ang che. Kan khawtlang leh ram pum pui hi i lalam chuan lo huam vek rawh se," tia ÷awngtai turin Isuan min duh. I dil zel ang u.

'Ni tin kan ei khawpin chaw min pe ang che' tia dil turin min ti leh a. Ni tin chaw eikhawp chauh dil chu kan dukhawp lo deuh hlawm mai thei. Mihring duham leh hamhahzia ngaihtuah chuan



he dilna hi a beitham a, a enga mah hmam kan kham lo nghal ringawt awm e. Chu vang chuan he Lalpa Ṭawngṭaina pawh hi kan chham tui tawk lo mai thei.

Pathian erawh chuan kan mamawh tawk min pek hi ṭha a ti a. Israel fate pawh Aigupta an chhuahsan aṅanga thla khat leh a chanveah chuan 'Sin' thlaler an thleng a, ei tur an tlachham ta. Aigupta sa bel leh chhang an ngai ta a, an phunnawi ta. Pathianin a dan an zawm leh zawm loh fiah nan chaw vawi khat ei zelin a pe a. Tukṭhuanah manna leh zanriahah vahmim a pe. Manna chu vawi khat ei bak chhar khawl chuan ni a lo tlangsanin a tui ral vek ṭhin. Keini pawh Pathian min pek duhtawk lova hamhaina hmanga kan chhek khawl tui ral zel dan hi chhut thiam a ṭul hle. Chungleng sava leh ram tuktinparten Pathian enkawlnaah tlakchham an neih lohzia aṅanga inzir turin Isuan min duh tih kan hria.

He laia 'ni tin ei khawp chaw' Isuan dil tura min tih hian chaw chang ni lovin ni tina kan mamawh, in leh lo, bungbel, silh leh fen leh thil dangte a huam ngei ang. A thusawi ngaithlatu a zirtirte pawh chhungkua, in leh lo, silh leh fen tlachham an awm lo va. An ni tin mamawh khai khawm nan mihring nun nana mamawh ber 'chaw' a hmang mai niin a lang.

Ni tina kan mamawh tawk bak hi chu min tibuaitu a lo ni leh ṭhin. Jakoba chuan "...in dil a, in dil dik loh avangin in hmu lo, in nawmsak nan hman in tum si a," a ti a (Jak 4:3). Nawmsak hi Pathianin ṭha a ti lo; thlarau lam nunin a ngeih lo. Hei vang hian ringtute chu an rethei tur a ni tihna erawh a ni hauh lo. Max Weber-a, German mi thiam chuan 'The Protestant Ethics and the Spirit of Capitalism' tih lehkhabu a ziahah chuan Protestant-te nunphungah hian hausakna a awm thu a tar chhuak Chiang hle thung. Ringtu chuan rinawm leh

taima takin hna a thawk thin a, a rah chhuah chu nawm chen nan hmang lovin tam lehzuala rah a chhuah theih nan a hmang t̄angkai zawk thin, a ti a ni.

'Ni tin ei khawp chaw min pe ang che' tih hi nang leh keia t̄awngt̄ai nan a va tha taw em!

**4. Kan sualte min ngaidam ang che :** A dawt lehah chuan, “Kan sualte min ngaidam ang che, keini pawhin kan englo bate zawng zawng kan ngaidam thin a ni,” tih a ni a. Sual ngaihdam hi Pathian chatuan thiltum leh lawmna ber a ni awm e. Suala tlu tawh tan chuan – *“Leilung pian laia talh tawh Beramno, A thisenin khawvel chhandam rawh se,”* tia fakna hla siamtuin a lo sawi angin, van lam chatuan rorelnaah chuan Krista thisenah soal ngaihdamna min lo hlan ta si a. Krista soal thawinaah chuan Pa lung a awi tawh. Ngaihdam kan ni ta. A va lawmawm em! Mahse, a dawngtu dawnthleng lamah a

nih ang taka a lan chhuah theih nan sualte ngaihdam dil turin min phut thung. "Lalpa, ka sualte ngaidam ang che, ka chhungte soal pawh ngaidam la, Krista thisenin a sil fai hringmi سوالنا zawng zawng ngaidam ang che," tia t̄awngt̄ai mai tur kan lo ni. Tichuan, kan laka bat neite kan ngaidam thin angin kan sualte min ngaidam ngei ang.

“Thlemnaah min hruai lut suh ang che,” tia dil turin min ti leh a. Setana thlemna hi mihring tan chuan do zawh har tak a ni. Adama leh Evi-te nupa bakah Bible-ah mi tam tak Setana thlemna laka ding zo lo kan hmu. Thlemna do zo kan hmuh mi pahnihte erawh chu Isua leh Joba-te an ni a. Baptisma a chan zawhin Isuan Setana thlem turin thlalerah ni sawmli leh zan sawmli chaw a nghei a. Joba pawh Pathianin a nunna chauh a hauh va, a dang zawng chu Setana thuneihna hnuaia dahin a awm. Mahse, anni pahnih hi Setanan a duh ang a tihtir theih lohte an ni. Nang leh kei hi eng nge kan an ve le?

'Kristaah chuan' tiin ṭan kan khawh dawn nge, Isuan, "Thlemnaah min hruai lut suh ang che," tia Pa hnena dil mai tura min tih hi kan zawm zawk dawn? A pahnih hian ṭanhmun ṭha tak ve ve a ni. Mahse, kei chuan ka chak lohzia hriain Isua thu awiha, "Thlemnaah min hruai lut suh ang che," tia ṭawngṭai hi ka thlang mai dawn. A awlsam a. Pathiana innghah mai hi a hahdamthlak. Isua thu awihna a ni bawk.

Isuan ṭawngṭaia dil tura min tih kan sawi takte kha uluk taka kan bih chian chuan Pathianin amah ringtute hnena pek tura a chhawp chhuah sa, a pek mek leh a la pek zel turte an ni a. Mahse, ringtu chu dil ve turin a ti tlat a. A chhan chu aman a hria. Chuvangin, "In dil chu hmu tawhah in ngai rawh u," min ti zawk a ni.

Mihring kan ni a. Mihringin dil tur a ni tih a hriat theih nan, "Dil rawh u; tichuan, an pe ang che u;

zawng rawh u; tichuan, in hmu ang; kik rawh u; tichuan, an hawnsak ang che u," tia sawi chhunzawm zelin tehkhin thu pahnih hmangin a diltu hnena pek a nih ṭhin thu a sawi leh a. Tehkhin thu pakhat zawk sawi chhunzawmin, "Chutichuan, nangni mi sual mahin in fate thil ṭha pek nachang in hriat chuan, in Pa, vana mi chuan a diltute chu Thlarau Thianghlim a va pe dawn em!" tiin dil tur min kamkeu leh a.

Hetah hian Isuan dil tura min duh chu Thlarau Thianghlim a ni a. Ringtu, Thlarau Thianghlim diltu chu Pain a pe ngei dawn tih a sawi a. Thlarau Thianghlim chuan kan nun a hruai a, min zirtirin min thlamuan ṭhin. Pa Pathian lawm zawng, pawm zawng leh duh zawngte min zirtirin, chutiang chu dil thei turin min pui thin. A va ropui em!

Lalpan kan thusawite malsawm rawh se.

Amen.

.....

## NATIONAL WRITERS WORKSHOP REPORT

– H. Lalpianthangi  
Gen. Secretary

Indian Society for Promoting Christian Knowledge (ISPCK) buatsaihin November 25-27, 2015 chhung khan India rama hmeichhe Pathian thu zirte tana buatsaih 'National Writers Workshop' chu ISPCK, Stuart Centre, Kasmere Gate, Delhi 6-ah neih a ni a. Kohhran Hmeichhe aiawhin Pi Sailuti, Asst. Secretary nen kal tura ruat kan ni a, kan tel ve thei hi lawmawm kan ti hle. Hun hman dan tlangpui leh ngaih pawimawh tlem azawng report kan tum dawn a ni. Thupui chu hmeichhia, thuziak, Pathian thu tih a ni a: Hengte aṅanga hmeichhiate kan inpawm dan thlak danglam tihte a ni.

**1. Resource Person-te:** 1) Dr. Lalnghakṭhuami, Prof., Aizawl Theological College; 2) Pi Vanessa Fitter, Feature Editor, Better Homes and Gardens Magazine; 3) Pu Surit Das, Copy Editor; 4) Pu Prithvi Singh, Senior Associate, Fidus Law Chambers; 5) Pi Jane De Suza, author, Columnist & Creative consultant; 6) Pi Heather Payne; 7) Pu Manish Purohit, Director of Authors Up Front-a self Publishing platform for the Creative Community.

**2. Thu zir tlangpuite :** Thuziak chungchengah: thu ziakah ṭawng upa te, ṭawng ler te, thumal hrang (awmze inang) tam tak hman loh tur

tih te, sawi vek sen a ni si lo. Thu ziaha a tawi zawnga ziah dan tura ṭha, tawi, fun kim sia ziah dan tur min zirtir a ni ber mai. Kan thil vei zawng pawh ziaka dah nachang kan hre lo va, a lo rei a, kan theihngihl leh mai ṭhin a, a paw em em a ni. Chuvangin, kan thiam leh thei dan ang anga thu ziah hi uar a pawimawhzia min zirtir a ni.

**3. Pathian thu-ah :** Pathian thu kan chhiar leh kan zir reng rengin a hun lai mil anga hrilhfhiah ṭhin tur a nih thu te, a kailawn (context) milin Bible chhiar a ṭul thute a ni a. Entir nan, Lota nupui chi khawna a chan thu-ah – Lota nupui kha thu awih lo, sual

vanga chi khawna chang ta anga sawi a ni thin a. Mahse, a context enin nu hmangaihna thinlung ațanga suangtuah chuan Sodom leh Gomorra, mei leh kata kang nasa lutuk khawngaih leh hmangaihna avanga leh hawi pawh a ni mai thei asin, tih ang te.

#### **4. Hmeichhiate rilru hi :**

Kan rilru put hmang thlak a hun ve tawh a ni lawm ni? Thu ziah te, rawngbawlna kawng hrang hrang te hi kan tih ve turah mi tam zawk chuan kan dah meuh lo va, “Ka thiam ve lo,” te kan ti a, hei hian kan hmasawna tur a dal a ni. Hmeichhe tam zawk hi chuan inthlahrung leh insit ta reng rengin hun kan hmang a ni ber a, heng kan sal tanna lak ațangte hian tal chhuah ve hret hret i tum ang u. Thlarau lamah pawh kan nih tur ang kan nih theih loh phah thei a. Chuvangin, kan theihna hrang hrangah Lalpa tan theihtawp chhuah tum zel tur a ni.

Thuziak pawimawhzia min hriat thartir khawp mai a. Thuziak mi ni turin min fuih nasa em em a, practical tak takin min tihtir a ni. Entir nan:

mi lem, thil lem chi hrang hrang min entir a, minute 2/3 vel maimitchhingin min ngaihtuhtir a, chumi hnuah, “In thil lem hmuh ațanga in rilrua awm eng pawh ziak ru le,” an ti mai thin a, tui chawp thut chu a har duh khawp mai. A chang phei chuan han nuih tat tat chang te pawh a awm thin hial a ni.

Ka rilrua awm lian ta chu, Zorama hmeichhiate hian Pathian thu (Sermon) a ni emaw, article a ni emaw, thawnthu thleng pawhin, ziak tura tan lak uar sauh sauh a tul hle mai tih hi a ni a. Chutih rual chuan ziak mi ni lem lo pawhin, inthlahrun tur a nih lohzia min hriat thartir hle a ni. Kohhran Hmeichhiaten chanchinbu ‘AGAPE’ kan nei a, hengahte hian tu mah insit lovin kan vei zawngte inthlahrung hauh lovin rawn ziak zel turin ka beisei che u a ni. Lalpan nangmah ang kha tu mah a siam lo tih hriain, “Ka thiam lo,” ti tawh lovin, kan vei zawng, kan rilrua awm thin te, sermon emaw, thuziak eng emaw tal ziak turin tan i la thar theuh ang u.

## WOMEN CENTRE ATANA SUM LUTTE

Women Centre atana sun dawn, Receipt no. 1774 leh 1896 inkara mi kan han tar lang e. Petute zawng zawng chungah lawm thu kan sawi takmeuh a ni.

Sl.No.	Petu	Pek zat
1	Kolasib Hmar Veng Bial	19,000
2	Lungleng I	7,000
3	Aibawk Bial	5,600
4	Saitual Bial	20,000
5	Mission Vengthlang Kohhran - Maintenance	500
	Holy Bible	5 nos
6	E. Phaileng Bial - Budget belhna	500
7	Aibawk Bial - Budget belhna	5,400
8	Champhai Kanan Bial	30,000
9	Keifang Bial	26,000
10	Bukupi Bial	4,000
11	Madanrtng Bial	6,620
12	Mizo Presbyterian Church Fellowship USA - Donation	33,050
13	Pi R. Rengkhumi, Chawnpui Veng, A pa R. Manthanga hriat reng nan	30,000
14	Leitan Bial	31,000
15	Reiek Bial	11,000
16	Vairengte Bial	15,000
17	Chhiahtlang Bial	10,000
18	Zaite Bial	2,500
19	Kawnpui Chhim Veng Bial	16,500
20	Tuidam Bial	3,500
21	Tlungvel Bial	15,700
22	Tlabung Zodin Bial	3,500
23	Melthum Kohhran - Maintenance	500
	Sana lian	5 nos

24	Tuikhuahtlang sana lian	1 no
25	Armed Veng Kohhran Hmeichhia Group 3 - Maintenance	500
26	Lungdai Bial - Maintenance	500
27	Guwahati Bial	9,000
28	Khawzawl Venglai Bial	21,000
29	Champhai Vengthlang Bial - W/C tanpuina	7,030
30	Ramhlun Bial - W/C tanpuina	4,958
31	Armed Veng Bial	46,000
32	Zamuang Bial	7,000
33	Kanhmun Bial	9,000
34	Vaphai Bial	5,000
35	Kolasib venglai	27,000
36	Kelkang Bial	14,000
37	Zawlpui Bial	3,000
38	Kawrtethawveng Bial	6,000
39	Lallen Bial	7,000
40	Champhai Vengsang Bial	20,000
41	Lawngtlai Bial	5,000
42	Buarpui Bial	1,300
43	Durtlang Bial	42,000
44	Lengpui Bial	15,000
45	Bairabi Bial	6,000
46	Rengtekawn Bial	5,000
47	Sangau Bial	5,000
48	Khawruhlian Bial	15,000
49	Khawzawl Dinthar Bial	11,000
50	Tuipuibari Bial - W/C tanpuina	560
51	Hnahlan Bial	14,000
52	Hunthar Bial - W/C tanpuina	1,920
53	Sumsuih Bial Centre tanpuina	8,000 1,429
54	ITI Veng Bial - W/C tanpuina	3,920
55	Pukzing Bial - W/C tanpuina	600

*Ei siam dan***CHANGKHA CHUTNEY****Telh turte**

Changkha	:	Kg chanve
Badam	:	No 1
Chhawahchhi	:	No chanve
Chana hring	:	No chanve
Carrot	:	Bul 2
Dahi	:	No 2

**A siam dan**

1. Changkha, chana, carrot te hi a hmin lova chhum tur a ni a, chumi hnuah duh ang tiata chan sawm leh tur a ni.
2. Badam chu kan rova, a kawr paih faia, chhut sawm tur a ni.
3. Thlai chan sawm te, badam te, chhawahchhi den dip sa te, dahi te chu ngun taka chawhpawlh tur a ni.
4. Duh ang tawkin chi al tur a ni.
5. Fridge-a dah vawh hnuah ei mai theih a ni.

**VAWKSA ROAST DAN****Telh turte**

A bawp	:	1
Vinegar	:	A khuh tur zat
Pepper, chi	:	Duh zat
Soya sauce	:	Tablespoon 3

**A siam dan**

1. Vinegar, pepper, chi leh soya sauce hian chulh la, fork-in tha taka chhun tur a ni
2. Bel chhah deuhvah dah la, a thau lam chu a chung lamah a awm tur a ni a; ghee tlem a chungah dah la.
3. A hnuai lam a ti sen that hnuah tui tlem leih tur.
4. A hmin hnuah mahni duh size-a chan tur a ni.



*Hruaitute chanchin***R. VANLALRUATI**

Pi R. Vanlalruati hi Pu R. Lalhmingliana (L) leh Pi V.L. Chhungi te fanu upa ber niin pianpui unau mipa 3 a nei a, kum 1979-ah Pu Kaisangzuala nen inneiin fanu 3 leh fapa 1 leh tu 4 a nei.

Eizawna lamah chuan Soil & Conversation Department (Secretariat)-ah Assistant-in a awm mek a ni.

Pi Ruati hi zai ngaina mi a ni a, naupangte a nih aṭangin Pathian fakin biak in-ah te a ṭhianten an zai ṭhin. Kristian Ṭhalai Pawlah te, Kohhran Zaipawlah te leh Synod Ramthar Zaipawlah te a lo tel ve tawh ṭhin baw.

Kum 1997 aṭangin Kohhran Hmeichhe Committee-ah lutin, hemi kum aṭanga tun thlengin Pathian

hruainain Office Bearer post hrang hrang pawh a chelh kim vek tawh a, tunah hian Secretary a ni mek. Kum 1997 vek hian Bial Committee-ah lutin tunah hian Bialah Asst. Secretary-in a awm mek.

Kohhranah chuan kum 1995 aṭangin kum 8 chhung Senior Dept. zirtirtu leh Beginner Leader te ni tawhin, Ramthar Committee-ah pawh Secretary hna te a lo vuan tawh ṭhin a, tunah hian Kristian Chhungkaw Committee-ah a tel mek a, Puitling Sunday School zirtirtu leh thuhritu a ni baw.

Bible chang a duhte zinga mi chu, Sam 73:28, “Keia tan erawh zawng Pathian hnaih hi a ṭha a ni,” tih leh a hla duh chu KHB no. 150-na, ‘Khawvel hi bo mah se, Isua ka nei,’ tih hi a ni.

“Zoram nute hian kan tu leh fate hi Pathian tana hauhva, Pathian thua hung tlat chungin ni tin chhungkuaa Pathian biak ho hi i thlahthlam lo vang u,” tiin min chah a ni.

**Hriat atan**

1. ISPCCK buatsaihin ni 25-27.11.2015 chung khan 'National Writers Workshop' Delhi-ah neih a ni a. Pi H. Lalpianthangi, Gen. Secretary leh Pi Sailuti, Asst. Secretary-te an kal.
2. Ni 15-17.1.2016 chung heng hmunahthe hian Leadership training leh Kristian chhungkaw campaign-in hruaitute an feh chhuak a, Pathian hruainain tuang takin hun an hman.
- 1) Kawrthah Bialah Pi K. Vanlallawmi, Vice Chairman; Pi C. Lalbiaki leh Pi P.C. Nuzawni, Com. Member.
- 2) Saiha Bialah Pi Maria Lalchhanhimi, Treasurer; Pi P.C. Lalmangaihi leh Pi Lalbiakhluni, Com. Member

**INKHAWMPUI LIAN HRUAITUTE 2015-2017**

Chairman	: Pi Rinchawii
Vice Chairman	: Pi K. Vanlallawmi
Gen Secretary	: Pi H. Lalpianthangi
Asst. Secretary	: Pi Sailuti
Treasurer	: Pi Maria Lalchhanhimi
Finance Secretary	: Pi Rallianthangi

**COMMITTEE MEMBERS**

- |                          |                      |                      |
|--------------------------|----------------------|----------------------|
| 1. Pi B. Zomawithangi    | 2. Pi C. Romawii     | 3. Pi Lalsiammawii   |
| 4. Pi Lalbiaki           | 5. Pi C. Zopari      | 6. Pi R. Rengkhumii  |
| 7. Pi Lalmingmawii Sailo | 8. Pi Tlangmawii     | 9. Pi Zothanpari     |
| 10. Pi P.C. Nuzawni      | 11. Pi Lalpianthangi | 12. Pi Lalbiakengi   |
| 13. Pi C. Chawngpuii     | 14. Pi Lalfeli       | 15. Pi Vanrammawii   |
| 16. Pi Zopari            | 17. Pi Lalrokimi     | 18. Pi C. Thanthuami |
| 19. Pi B. Bualchhumi     | 20. Pi Lalnunsiami   | 21. Pi Lalrinpuii    |
| 22. Pi Lalmingthangi     | 23. Pi Lalnuntluangi | 24. Pi Liansangi     |
| 25. Pi Denghmingliani    | 26. Pi Lalhliapi     | 27. Pi Sangthuami    |
| 28. Pi R. Vanlalruati    | 29. Pi Lalbiakhluni  | 30. Pi Vanlalpari    |
| 31. P.C. Lalmangaihi     | 32. Pi C. Nuntluangi | 33. Pi Lalduhthangi  |
| 34. Pi Rothangliani      | 35. Pi Vanlalnghaki  | 36. Pi Lalmuanzuali  |
| 37. Pi Sawithangi        | 38. Pi Lalbiaksangi  |                      |

**Ex-Officio**

1. Rev. H. Lalrinmawia, Moderator; 2. Upa H. Ronghaka Secretary (Sr.)
3. Rev. P.C. Pachhunga, Exe. Secretary i/c Kohhran Hmeichhia
4. Pi Lalfakmawii, Co-ordinator; 5. Pi C. Lalmangaihi, Ex-Chairman



*Hliappui Bial Leadership training leh Kristian chungkaw campaign*



*Phuaibuang Bial Leadership training leh Kristian chungkaw campaign*



*Sesawng Bial Leadership training leh Kristian chungkaw campaign*

### **KOHRAN HMEICHHIA**

*Thupui : Thuhretu atana koh (Tirh 1:8)*

- Thil tumte:
1. Kohhran pum rawngbawlina tihlawhtling tura thawh ho.
  2. Kristian chungkua din nghehtir tura ÷an lak.
  3. ÷anpui ngaite Krista hminga ÷anpui.
  4. Chanchin ÷ha puan darh.

Postal Regn. No. MZR/ 53/ 2015 - 2017 RNI Regn. 40876/ 88



*Armed Veng Bial Leadership training*



*Bungtlang South Bial Leadership training leh Kristian chungkaw campaign*



*Vaivakawn Bial Leadership training*

To \_\_\_\_\_

Published by Rev. P.C. Pachhunga, Aizawl - Mizoram On behalf of Agape Association.  
Printed at Synod Press, Mission Veng, Aizawl - 796001 Copies - 41,200

[www.MIZORAMSYNOD.org](http://www.MIZORAMSYNOD.org)